



Model: RT510 (Wired, electronic thermostat - programmable)
RT510RF (Wireless, electronic thermostat - programmable)

ВІРОБНИК:
Salus Limited
6/F, Building 20E, Phase 3, Hong Kong Science Park, 20 Science Park East Avenue, Shatin, New Territories, Hong Kong

Computime

ISO 9001 CERTIFIED

EMC CE

SALUS Controls є частиною Computime Group Limited.
SALUS Controls plc постійно покращує і модифікує свою продукцію, тому зберігає за собою право змінити специфікацію, дизайн і матеріали продуктів, перерахованих у цій інструкції без попереднього повідомлення.

Вступ

За допомогою програмованих термостатів RT510 / RT510RF ви можете включити або вимкнути систему опалення в міру необхідності, відповідно до заданої вами температури. Стану роботи системи зображено на екрані термостата. За допомогою численних функцій ви можете задати різні режими роботи - Авто режим (робота за розкладом), Ручний, Захист від замерзання або режим Відпустка. Перед першим запуском термостата необхідно прочитати цю інструкцію. Використовуйте тільки лужні батареї типу AA, 1,5 V, батарейний відсік знаходиться під кришкою. Забороняється використовувати акумуляторні батареї.

Сертифікат відповідності

Компанія SALUS Controls інформує, що дане обладнання відповідає Директивам: EMC 2014/30 / EU, LVD 2014/35 / EU, RED 2014/53 / EU і RoHS 2011/65 / EU. Повну інформацію щодо Декларації відповідності знайдете на нашому сайті: www.saluslegal.com

Інформація про безпеку

Використовуйте обладнання відповідно до інструкції. Терморегулятори SALUS можна застосовувати для управління обладнанням тільки всередині сухих приміщень. Цей пристрій повинен встановлюватися тільки кваліфікованим спеціалістом. Установка пристрою повинна відповідати керівництву, нормам і правилам, що діють в місті, країні або державі, де вона виготовляється. Недотримання вимог відповідних інструкцій, стандартів і правил може привести до травм, смерті або судовим наслідкам.

Введение

С помощью программируемых термостатов RT510/RT510RF вы можете включить или выключить систему отопления по мере необходимости, в соответствии с заданной вами температурой. Состояние работы системы изображено на экране термостата. С помощью многочисленных функций вы можете задать разные режимы работы - Авто режим (работа по расписанию), Ручной, Защиту от замерзания или режим Отпуск. Перед первым пуском термостата необходимо прочитать нынешнюю инструкцию. Применять только щелочные батареи типа AA, 1,5 V, батарейный отсек находится под крышкой. Запрещается использовать аккумуляторные батарее.

Продукция соответствует

Компания SALUS Controls информирует, что данное оборудование соответствует Директивам: EMC 2014/30/ EU, LVD 2014/35/EU, RED 2014/53/EU и RoHS 2011/65/EU. Полную информацию относительно Декларации соответствия найдете на нашем сайте: www.saluslegal.com.

Інформація по безопасности

Используйте оборудование согласно инструкции. Терморегуляторы от SALUS можно применять для управления оборудованием только внутри помещений. Это устройство должно устанавливаться компетентным специалистом. Установка устройства должна соответствовать руководству, нормам и правилам, действующим в городе, стране или государстве, где она производится. Несоблюдение требований соответствующих руководств, стандартов и правил может привести к травмам, смерти или судебному преследованию.

Технічні характеристики **Технические характеристики**

	Термостат RT510 Термостат RT510	Термостат RT510TX Термостат RT510TX
UA: Живлення термостата	RUS: Питание термостата	
UA: Макс. навантаження	RUS: Макс. нагрузка	3 (1) A
UA: Виходи	RUS: Выход	
UA: Діапазон регулювання темп.	RUS: Диапазон регулировки темп.	5 - 35°C
UA: Точність вимірюваної темп.	RUS: Точность измераемой темп.	0.1°C або/ или 0.5°C
UA: Алгоритм управління	RUS: Алгоритм управления	
UA: Частота радіосигналу	RUS: Частота радиосигнала	868 MHz
UA: Розміри [мм]	RUS: Размеры [мм]	120x96x27

Приймач RXRT510	Приёмник RXRT510
Живлення приймача	Питание приёмника
Макс. навантаження	Макс. нагрузка
Вихід	Выход
Частота радіосигналу	Частота радиосигнала
Розміри [mm]	Размеры [mm]



- 1. Тимчасової ручний режим
 - 2. Ручний режим
 - 3. Захист від замерзання / Відпустка
 - 4. Зміна параметра в більшу сторону
 - 5. Зміна параметра в меншу сторону
 - 6. В ручному режимі - включений
 - 7. В ручному режимі - вимкнений
 - 8. Приймач працює в Авто режимі, відповідно сигналу, отриманого від передавача
 - 9. Приймач працює в ручному режимі (на підставі положення верхнього перемикача)
- 1. Временной ручной режим
 - 2. Ручной режим
 - 3. Защита от замерзания / Отпуск
 - 4. Изменение параметра в большую сторону
 - 5. Изменение параметра в меньшую сторону
 - 6. В ручном режиме - включённый
 - 7. В ручном режиме - выключённый
 - 8. Приёмник работает в Авто режиме, соответственно сигналу, полученному от передатчика
 - 9. Приёмник работает в ручном режиме (на основании положения верхнего переключателя)

Опис значків на екрані **Описание значков на экране**

- 1. День тижня
 - 2. Номер поточної програми
 - 3. Ікона програми
 - 4. Налаштування
 - 5. Актуальна / задана темп.
 - 6. Тимчасової ручний режим
 - 7. Розрядження батареї
 - 8. RF сигнал (тільки RT510RF)
 - 9. Нагрів
 - 10. Ручний режим
 - 11. Відпустка
 - 12. Режим захисту від замерзання
 - 13. Одиниця температури
 - 14. AM/PM
 - 15. Час
- 1. День недели
 - 2. Номер текущей программы
 - 3. Икона программы
 - 4. Настройки
 - 5. Измеряемая / заданная темп.
 - 6. Временной ручной режим
 - 7. Разряженные батареи
 - 8. RF сигнал (только RT510RF)
 - 9. Нагрев
 - 10. Ручной режим
 - 11. Отпуск
 - 12. Режим защиты от замерзания
 - 13. Единица температуры
 - 14. До полудня / После полудня
 - 15. Время

Опис електричних клем в термостаті RT510 **Описание электрических клемм в термостате RT510**

UA:	Клеми	Функція
	1 - COM	Загальний безпотенційний
	2 - NC	Нормально закритий
	3 - NO	Нормально відкритий

RUS:	Клемма	Функция
	1 - COM	Общий беспотенциальный
	2 - NC	Нормально закрытый
	3 - NO	Нормально открытый



Опис електричних клем в приймачі RXRT510 **Описание электрических клемм в приёмнике RXRT510**

UA:		RUS:		
Клеми	Функція	Клемма	Функция	
NO	Нормально відкритий	NO	Нормально открытый	
COM	Загальний безпотенційний	COM	Общий беспотенциальный	
L	Фаза живлення 230 V AC	N	Нейтраль	
N	Нейтраль	L	Фаза питания 230 V AC	

Налаштування DIP - перемикачів **Настройки DIP - переключателей**

UA:	<table><tr><th>Тип контролю</th><th>TPI</th><th>Гистерезис</th></tr><tr><td>Принцип дії</td><td>Якщо ви виберете TPI за допомогою 2 DIP - перемикача, тоді 1 DIP - перемикач буде активний. З його допомогою можете вибрати кількість циклів в годину - вибираєте між низьким рівнем комфорту (6 CPH) і вищим (9 CPH) - рекомендується для управління теплою підлогою.</td><td>Якщо ви виберете гістерезис за допомогою 2 DIP - перемикача, тоді 1 DIP - перемикач тоді буде не активний (не має функції). Величина гістерезис $\pm 0.25^{\circ}\text{C}$ - рекомендується для управління опалювальним обладнанням.</td></tr></table>	Тип контролю	TPI	Гистерезис	Принцип дії	Якщо ви виберете TPI за допомогою 2 DIP - перемикача, тоді 1 DIP - перемикач буде активний. З його допомогою можете вибрати кількість циклів в годину - вибираєте між низьким рівнем комфорту (6 CPH) і вищим (9 CPH) - рекомендується для управління теплою підлогою.	Якщо ви виберете гістерезис за допомогою 2 DIP - перемикача, тоді 1 DIP - перемикач тоді буде не активний (не має функції). Величина гістерезис $\pm 0.25^{\circ}\text{C}$ - рекомендується для управління опалювальним обладнанням.	
Тип контролю	TPI	Гистерезис						
Принцип дії	Якщо ви виберете TPI за допомогою 2 DIP - перемикача, тоді 1 DIP - перемикач буде активний. З його допомогою можете вибрати кількість циклів в годину - вибираєте між низьким рівнем комфорту (6 CPH) і вищим (9 CPH) - рекомендується для управління теплою підлогою.	Якщо ви виберете гістерезис за допомогою 2 DIP - перемикача, тоді 1 DIP - перемикач тоді буде не активний (не має функції). Величина гістерезис $\pm 0.25^{\circ}\text{C}$ - рекомендується для управління опалювальним обладнанням.						

RUS:	<table><tr><th>Тип контроля</th><th>TPI</th><th>Гистерезис</th></tr><tr><td>Принцип действия</td><td>Если вы выберете TPI с помощью 2 DIP - переключателя, 1 DIP - переключатель будет активен. С его помощью можете выбрать количество циклов в час - выбираете между низким уровнем комфорта (6 CPH) и высшим (9 CPH) - советуется для управления теплым полом.</td><td>Если вы выберете гистерезис с помощью 2 DIP - переключателя, 1 DIP - переключатель тогда будет не активен (не имеет функции). Величина гистерезиса $\pm 0.25^{\circ}\text{C}$ - советуется для управления отопительным оборудованием.</td></tr></table>	Тип контроля	TPI	Гистерезис	Принцип действия	Если вы выберете TPI с помощью 2 DIP - переключателя, 1 DIP - переключатель будет активен. С его помощью можете выбрать количество циклов в час - выбираете между низким уровнем комфорта (6 CPH) и высшим (9 CPH) - советуется для управления теплым полом.	Если вы выберете гистерезис с помощью 2 DIP - переключателя, 1 DIP - переключатель тогда будет не активен (не имеет функции). Величина гистерезиса $\pm 0.25^{\circ}\text{C}$ - советуется для управления отопительным оборудованием.	
Тип контроля	TPI	Гистерезис						
Принцип действия	Если вы выберете TPI с помощью 2 DIP - переключателя, 1 DIP - переключатель будет активен. С его помощью можете выбрать количество циклов в час - выбираете между низким уровнем комфорта (6 CPH) и высшим (9 CPH) - советуется для управления теплым полом.	Если вы выберете гистерезис с помощью 2 DIP - переключателя, 1 DIP - переключатель тогда будет не активен (не имеет функции). Величина гистерезиса $\pm 0.25^{\circ}\text{C}$ - советуется для управления отопительным оборудованием.						

Схема підключення термостата RT510 **Схема подключения термостата RT510**

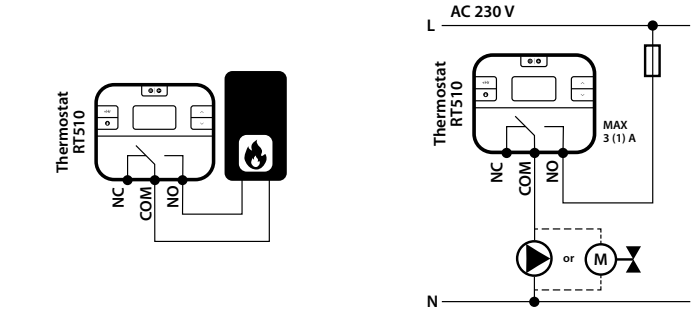
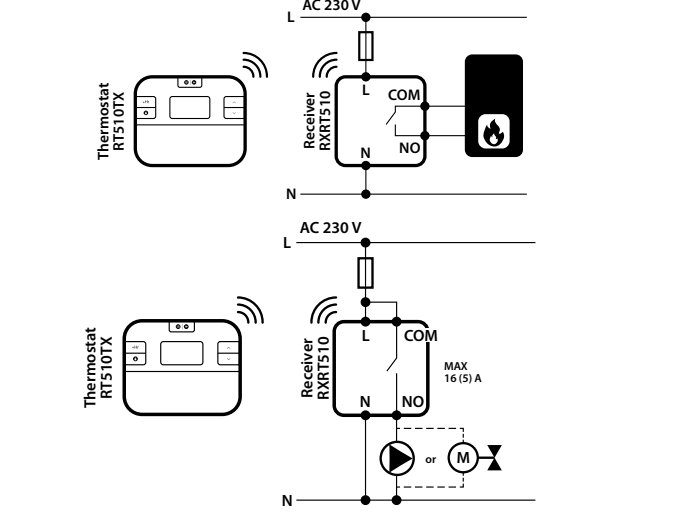


Схема підключення RT510RF **Схема подключения RT510RF**

UA: Важливо: У разі, якщо Ви купили комплект RT510RF - пристрій вже пов'язані один з одним.
RUS: Важно: В случае, если Вы купили комплект RT510RF - устройства уже сопряжены друг с другом.



Налаштування часу **Настройки времени**

- 1. UA: Натисніть і утримуйте близько 3 сек. кнопки SELECT і SET одночасно. RUS: Нажмите и удерживайте около 3 сек. кнопки SELECT и SET одновременно.
- 2. UA: За допомогою кнопок $\wedge$ або $\vee$ виберіть формат часу. RUS: С помощью кнопок $\wedge$ или $\vee$ выберите формат времени.

- 3. UA: Вибір підтвердіть кнопкою SELECT. RUS: Выбор подтвердите кнопкой SELECT.
- 4. UA: За допомогою кнопок $\wedge$ або $\vee$ налаштуйте годину. RUS: С помощью кнопок $\wedge$ или $\vee$ настройте час.

- 5. UA: Вибір підтвердіть кнопкою SELECT. RUS: Выбор подтвердите кнопкой SELECT.
- 6. UA: За допомогою кнопок $\wedge$ або $\vee$ налаштуйте хвилини. RUS: С помощью кнопок $\wedge$ или $\vee$ настройте минуты.

- 7. UA: Вибір підтвердіть кнопкою SELECT. RUS: Выбор подтвердите кнопкой SELECT.
- 8. UA: За допомогою кнопок $\wedge$ або $\vee$ виберіть день тижня. RUS: С помощью кнопок $\wedge$ или $\vee$ выберите день недели.

- 9. UA: Вибір підтвердіть кнопкою SET. RUS: Выбор подтвердите кнопкой SET.
- 10. UA: Терморегулятор повернеться в головне меню. RUS: Терморегулятор вернётся в главное меню.

Програмування - автоматичний режим **Программирование - авто режим**

UA: Ви можете зробити власні налаштування програмування вашого термостата. За допомогою 1 DIP перемикача вибираєте опцію - 5 + 2, або щоденне програмування (24 год.). Програмувати терморегулятор RT510RF, пам'ятайте, що потрібно використовувати всі тимчасові зони (всі періоди).
RUS: Вы можете сделать собственные настройки программирования вашего термостата. Вы можете изменить настройки программирования с опции 5+2 на ежедневное программирование с помощью параметра d04 в режиме установщика. Программируя терморегулятор RT510RF, помните, что нужно использовать все временные зоны (все периоды).

- 1. UA: Натисніть кнопку SET, щоб почати процес програмування. RUS: Нажмите кнопку SET, чтобы начать процесс программирования.
- 2. UA: За допомогою кнопок $\wedge$ або $\vee$ виберіть день / дні з яких бажаєте почати програмування. RUS: С помощью кнопок $\wedge$ или $\vee$ выберите день / дни с которых хотите начать программирование.

- 3. UA: Вибір підтвердіть кнопкою SELECT. RUS: Выбор подтвердите кнопкой SELECT.
- 4. UA: За допомогою кнопок $\wedge$ або $\vee$ задайте час початку першої програми. RUS: С помощью кнопок $\wedge$ или $\vee$ задайте время начала первой программы.

- 5. UA: Вибір підтвердіть кнопкою SELECT. RUS: Выбор подтвердите кнопкой SELECT.
- 6. UA: За допомогою кнопок $\wedge$ або $\vee$ задайте хвилину початку першої програми. RUS: С помощью кнопок $\wedge$ или $\vee$ задайте время начала первой программы.

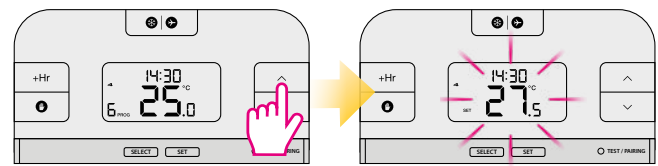
- 7. UA: Вибір підтвердіть кнопкою SELECT. RUS: Выбор подтвердите кнопкой SELECT.
- 8. UA: За допомогою кнопок $\wedge$ або $\vee$ задайте температуру для першої програми. RUS: С помощью кнопок $\wedge$ или $\vee$ задайте температуру для первой программы.

- 9. UA: Вибір підтвердіть кнопкою SELECT. RUS: Выбор подтвердите кнопкой SELECT.
- 10. UA: Повторіть кроки 4-9, щоб задати настройки для наступних програм. Після завершення процесу програмування натисніть кнопку SET. RUS: Повторите шаги 4-9, чтобы задать настройки для следующих программ. После завершения процесса программирования нажмите кнопку SET.

Тимчасовий ручний режим Временный ручной режим

UA: Функція застосовна тільки в авто режимі. Якщо під час роботи регулятора відповідно до розкладу ви задасте температуру вручну, тоді ця температура буде утримуватися до моменту початку наступної програми за розкладом.

RUS: Функция применимая только в авто режиме. Если во время работы регулятора согласно расписанию вы зададите температуру вручную, тогда эта температура будет удерживаться до момента начала следующей программы по расписанию.



UA: За допомогою кнопок $\wedge$ або $\vee$ задайте нову температуру.

RUS: С помощью кнопок $\wedge$ или $\vee$ задайте новую температуру.

UA: Після цього термостат повернеться до головного меню.

RUS: После этого термостат вернется к главному экрану.

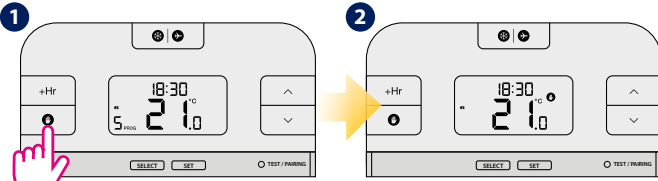
UA: Даний режим включиться, коли регулятор перейде до наступної програми.

RUS: Данной режим выключится, когда регулятор перейдет к следующей программе.

Постійний ручний режим і налаштування заданої температури Постоянный ручной режим и настройки заданной температуры

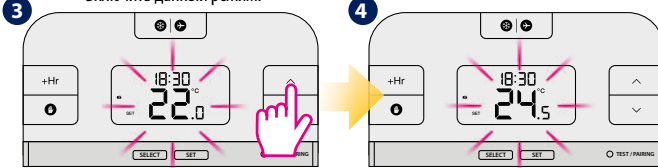
UA: В даному режимі термостат не працює по запрограмованим періодам, а весь час утримує задану температуру.

RUS: В данном режиме термостат не работает по запрограммированным периодам, а всё время удерживает заданную температуру.



UA: Натисніть кнопку Hr , щоб включити даний режим.

RUS: Нажмите кнопку Hr , чтобы включить данный режим.



UA: За допомогою кнопок $\wedge$ або $\vee$ задайте необхідну температуру.

RUS: С помощью кнопок $\wedge$ или $\vee$ задайте требуемую температуру.

UA: Після цього термостат повернеться до головного вікна.

RUS: После этого термостат вернется к главному экрану.

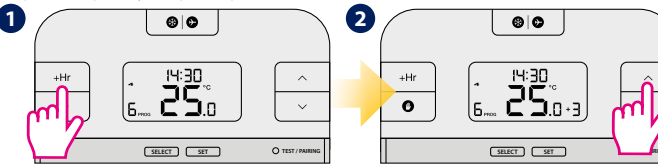
UA: Натисніть кнопку Hr щоб вимкнути ручний режим. Значок руки Hr зникне з екрану термостата.

RUS: Нажмите кнопку Hr , чтобы выключить ручной режим. Значок руки Hr исчезнет из экрана термостата.

Ручний режим на час (+ Hr) Ручной режим на время (+ Hr)

UA: Ця функція доступна як в авто так і в ручному режимі. Функцію застосовується для завдання температури на певну кількість часу (до 9 годин). Після цього часу термостат повернеться до попереднього режиму роботи.

RUS: Данная функция доступна как в авто так и в ручном режиме. Функцию применяется для задания температуры на определенное количество времени (до 9 часов). После этого времени термостат вернется в предыдущий режим работы.

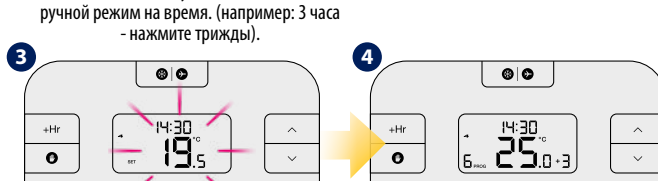


UA: Натисніть кнопку + Hr, щоб включити ручний режим на час. (Наприклад: 3 години - натисніть тричі).

RUS: Нажмите кнопку + Hr, чтобы включить ручной режим на время. (Например: 3 часа - нажмите трижды).

UA: За допомогою кнопок $\wedge$ або $\vee$ задайте необхідну температуру.

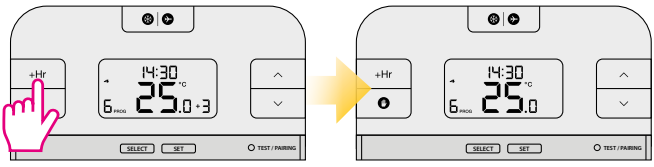
RUS: С помощью кнопок $\wedge$ или $\vee$ задайте требуемую температуру.



UA: Вибір підтвердіть кнопкою SET.

RUS: Выбор подтвердите кнопкой SET.

UA: Завершення ручного режиму завчасно RUS: Завершение ручного режима раньше времени



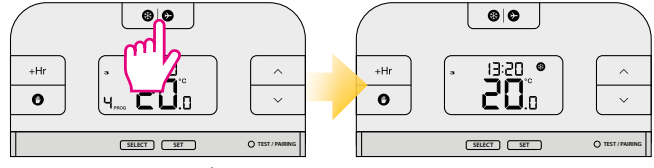
UA: Натискайте кнопку + Hr до того, поки кількість годин не зникне з екрану.

RUS: Нажимайте кнопку + Hr до того, пока количество часов не исчезнет из экрана.

Захист від замерзання Защита от замерзания

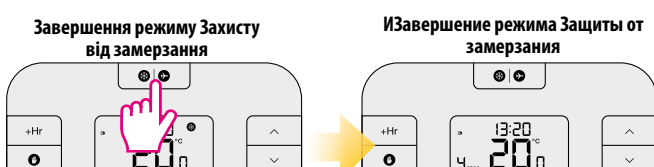
UA: За замовчуванням температура захисту від замерзання задана на 5°C, щоб змінити задану температуру даного режиму, перейдіть в режим інсталятора (параметр d03).

RUS: По умолчанию температура защиты от замерзания заданная на 5°C. Чтобы изменить заданную температуру данного режима, перейдите в режим установщика (параметр d03).



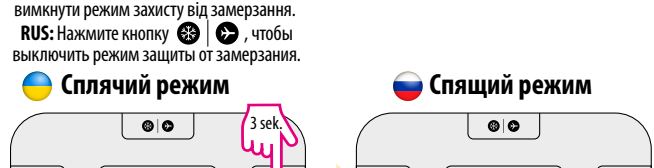
UA: Натисніть кнопку Hr і Hr , щоб включити режим захисту від замерзання.

RUS: Нажмите кнопку Hr и Hr , чтобы включить режим защиты от замерзания.



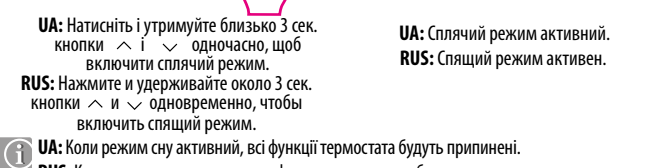
UA: Натисніть кнопку Hr і Hr , щоб вимкнути режим захисту від замерзання.

RUS: Нажмите кнопку Hr и Hr , чтобы выключить режим защиты от замерзания.



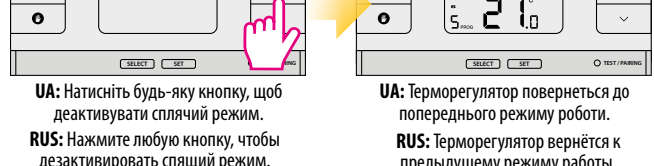
UA: Натисніть і утримуйте близько 3 сек. кнопки $\wedge$ і $\vee$ одночасно, щоб включити сплячий режим.

RUS: Нажмите и удерживайте около 3 сек. кнопки $\wedge$ и $\vee$ одновременно, чтобы включить спящий режим.



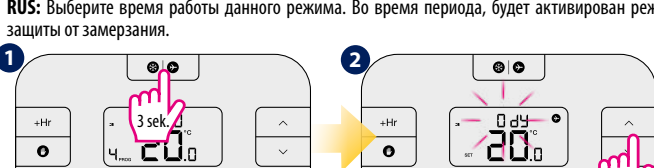
UA: Коли режим сну активний, всі функції термостата будуть припинені.

RUS: Когда режим сна активен, все функции термостата будут приостановлены.



UA: Натисніть будь-яку кнопку, щоб деактивувати сплячий режим.

RUS: Нажмите любую кнопку, чтобы деактивировать спящий режим.

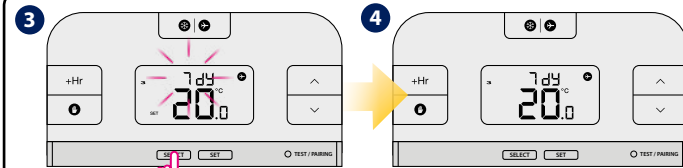


UA: Натисніть кнопку Hr і Hr і утримуйте її близько 3 сек., щоб включити режим відпустки.

RUS: Нажмите кнопку Hr и Hr и удерживайте её около 3 сек., чтобы включить режим отпуска.

UA: За допомогою кнопок $\wedge$ або $\vee$ задайте кількість днів для режиму відпустки.

RUS: С помощью кнопок $\wedge$ или $\vee$ задайте количество дней для режима отпуска.



UA: Максимально можете задати 31 день. Підтвердіть вибір кнопкою SELECT.

RUS: Максимально можете задать 31 день. Подтвердите выбор кнопкой SELECT.

UA: Натисніть кнопку Hr і утримуйте її близько 3 сек., щоб вимкнути режим відпустки. Значок літака Hr зникне з екрану термостата.

RUS: Нажмите кнопку Hr и удерживайте её около 3 сек., чтобы выключить режим отпуск. Значок самолёта Hr исчезнет из экрана термостата.

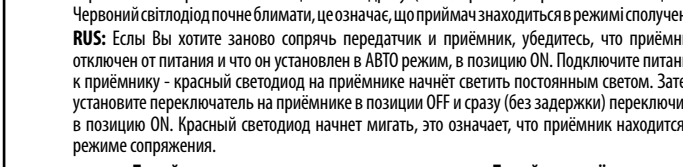
Парування RT510TX з приймачем Сопрежение RT510TX с приёмником

UA: Важливо: У разі, якщо Ви купили комплект RT510RF - пристрої вже пов'язані один з одним.

RUS: Важно: В случае, если Вы купили комплект RT510RF - устройства уже сопряжены друг с другом.

UA: Якщо ви хочете заново з'єднати регулятор і приймач, переконайтеся, що приймач відключений від живлення і що він встановлений в АВТО режим, і в положення ON. Підключіть живлення до приймача - червоний світлодіод на приймачі почне світити постійним світлом. Потім встановіть перемикач на приймачі в позиції OFF і відразу (без затримки) перемикайте в позицію ON. Червоний світлодіод почне блимати, це означає, що приймач знаходиться в режимі сполучення.

RUS: Если Вы хотите заново сопрячь передатчик и приёмник, убедитесь, что приёмник отключен от питания и что он установлен в АВТО режим, в позицию ON. Подключите питание к приёмнику - красный светодиод на приёмнике начнёт светить постоянным светом. Затем установите переключатель на приёмнике в позицию OFF и сразу (без задержки) переключите в позицию ON. Красный светодиод начнет мигать, это означает, что приёмник находится в режиме сопряжения.



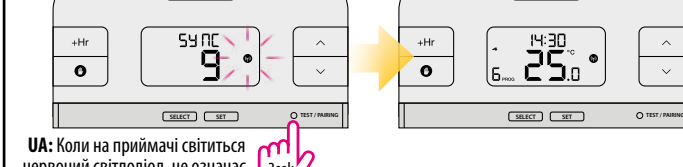
UA: Натисніть і утримуйте близько 3 сек. кнопку TEST / PAIRING

RUS: Нажмите и удерживайте около 3 сек. кнопку TEST / PAIRING.



UA: Натисніть і утримуйте близько 3 сек. кнопку TEST / PAIRING, щоб завершити процес.

RUS: Нажмите и удерживайте около 3 сек. кнопку TEST / PAIRING, чтобы завершить процесс.



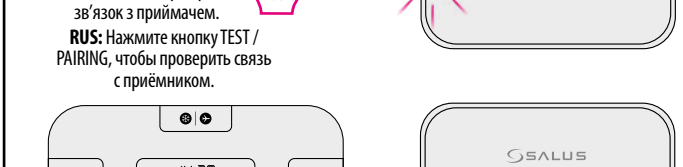
UA: Коли на приймачі світиться червоний світлодіод, це означає, що пристрій пов'язаний. Натисніть і утримуйте близько 3 сек. кнопку TEST / PAIRING, щоб завершити процес.

RUS: Когда на приёмнике светится красный светодиод, это означает, что устройства сопряжены. Нажмите и удерживайте около 3 сек. кнопку TEST / PAIRING, чтобы завершить процесс.



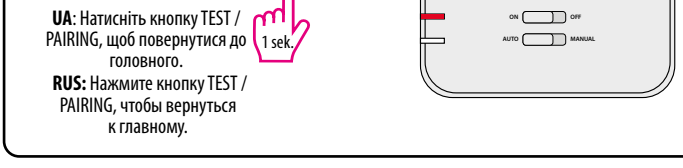
UA: Натисніть кнопку TEST / PAIRING, щоб перевірити зв'язок з приймачем.

RUS: Нажмите кнопку TEST / PAIRING, чтобы проверить связь с приёмником.



UA: Натисніть кнопку TEST / PAIRING, щоб повернутися до головного.

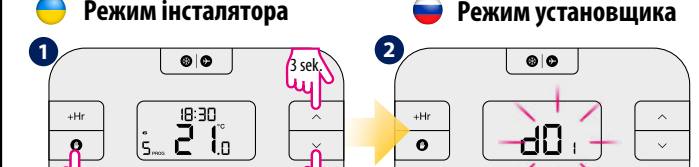
RUS: Нажмите кнопку TEST / PAIRING, чтобы вернуться к главному.



UA: Якщо ви купили RXRT510 або RT510TX і бажаєте їх сполучити з іншими пристроями лінійки 5x5, будь ласка, зверніться до керівництва для приймачів або до відповідної інструкції, розміщеної на сайті: www.salus-controls.eu.

RUS: Если вы купили RXRT510 или RT510TX и хотите их сопрячь с другими устройствами линейки 5x5, пожалуйста, обратитесь к руководству для приемников или к соответствующей инструкции, размещенной на сайте: www.salus-controls.eu.

Режим інсталятора Режим установщика



UA: Натисніть три дані кнопки одночасно і утримуйте їх близько 3 секунд.

RUS: Нажмите три данные кнопки одновременно и удерживайте их ок. 3 секунд.

UA: За допомогою кнопки SELECT виберіть потрібні параметри.

RUS: С помощью кнопки SELECT выберите требуемые параметр.



UA: Вибір підтвердіть кнопкою SET.

RUS: Выбор подтвердите кнопкой SET.

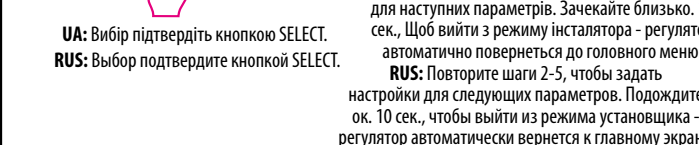


UA: Вибір підтвердіть кнопкою SELECT.

RUS: Выбор подтвердите кнопкой SELECT.

UA: Повторіть кроки 2-5, щоб задати Налаштування для наступних параметрів. Зачекайте близько. 10 сек., Щоб вийти з режиму інсталятора - регулятор автоматично повернеться до головного меню.

RUS: Повторите шаги 2-5, чтобы задать настройки для следующих параметров. Подождите ок. 10 сек., чтобы выйти из режима установщика - регулятор автоматически вернется к главному экрану.



dxx	Функція/ Функция	Параметри інсталятора/ Параметры установки	Замовчуванням/ По умолчанию
d01	UA: Крок індикації температури RUS: Шаг индикации температуры	0.1°C або/ или 0.5°C	0.5°C
d02	UA: Коригування темп RUS: Корректировка темп	+/- 3.0°C	0.0°C
d03	UA: Захист від замерзання RUS: Защита от замерзания	5.0°C - 17.0°C	5.0°C
d04	UA: Програмування RUS: Программирование	5/2 або/ или 24h (7d)	52d

RT510 Скидання до заводських налаштувань



UA: Один раз натисніть кнопку Reset. Ми радимо використовувати скріпку. Всі ваші налаштування будуть скинуті, а термостат запуститься автоматично.

RUS: Один раз нажмите кнопку Reset. Мы советуем использовать скрепку. Все ваши настройки будут сброшены, а термостат запустится автоматически.



UA: Витягніть батареї не натискаючи жодної кнопки на термостаті. Зачекайте близько двох хвилин і вставте батареї назад. Налаштування вашого пристрою будуть скинуті.

RUS: Вытащите батареи не нажимая ни одной кнопки на термостате. Подождите около двух минут и вставьте батареи обратно. Настройки вашего устройства будут сброшены.

UA: Коли ви захочете поміняти батареї, ваш пристрій буде використовувати внутрішню пам'ять, щоб зберегти ваші налаштування. У вас є 30 секунд, для того, щоб поміняти батареї, якщо процес займе більше часу, ваші налаштування будуть скинуті.

RUS: Когда вы захотите поменять батареи, ваше устройство будет использовать внутреннюю память, чтобы сохранить ваши настройки. У вас есть 30 секунд, для того, чтобы поменять батареи, если процесс займет больше времени, ваши настройки будут сброшены.